

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le mardi 8 septembre 2026 à 19 h
Édifice municipal | Quartier Baker-Brook

PROCÈS-VERBAL

PRÉSENTS :

Nancy Ann Landry	Maire
Michael Marmen	Directeur général
Jessica Raymond	Greffière

CONSEILLERS PRÉSENTS :

Conseiller général :	Bernard Soucy
Conseiller général :	Lloyd Plourde
Quartier Saint-François :	Rino Levasseur
Quartier Lac Baker :	Ronald Cormier
Quartier Clair :	Richard Michaud
Quartier Baker-Brook :	Georges Michaud
Quartier Saint-Hilaire :	Michel J. Morin

Présences dans la salle : 2.

1. Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h. Madame la Maire souhaite la bienvenue.

2. Constatation du quorum

Tous les membres du Conseil sont présents. Le quorum est constaté.

3. Déclaration divulguant un conflit d'intérêts

Il n'y a aucune déclaration divulguant un conflit d'intérêts.



4. Adoption de l'Ordre du jour

Résolution n° 2026-09-08 (1)

Proposé par le conseiller Lloyd Plourde

Appuyé par le conseiller Ronald Cormier

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska adopte l'Ordre du jour, tel qu'il a été modifié par l'ajout suivant :

8. DOSSIERS MUNICIPAUX – AUTRES : j) Adoption du Plan régional d'adaptation aux changements climatiques 2026-2036, Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick.

Motion adoptée.

5. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures

a) Procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 9 juin 2026

Résolution n° 2026-09-08 (2)

Proposé par le conseiller Bernard Soucy

Appuyé par le conseiller Richard Michaud

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska adopte le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 9 juin 2026, tel qu'il a été envoyé par courriel au Conseil et révisé, au besoin.

Motion adoptée.

b) Procès-verbal de la réunion extraordinaire publique du 30 juin 2026

Résolution n° 2026-09-08 (3)

Proposé par le conseiller Lloyd Plourde

Appuyé par le conseiller Rino Levasseur

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska adopte le procès-verbal de la réunion extraordinaire publique du 30 juin 2026, tel qu'il a été envoyé par courriel au Conseil et révisé, au besoin.

Motion adoptée.

6. Présentation, délégation officielle, pétition et demande d'information

- a) Présentation de Mme Nicole Bélanger : rue du Quai, Quartier Lac Baker

7. Présentation des rapports de la Maire et des Conseillers

Madame la Maire présente ses rapports d'activités pour les mois de juin, juillet et août, qui sont annexés au procès-verbal.

8. DOSSIERS MUNICIPAUX

ADMINISTRATION

- a) 1^{ère} et 2^e lecture de l'Arrêté n° 2026-08 – Arrêté concernant le Directeur général de la Ville de Haut-Madawaska

Résolution n° 2026-09-08 (4)

Proposé par le conseiller Ronald Cormier

Appuyé par le conseiller Bernard Soucy

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut -Madawaska adopte la 1^{ère} et la 2^e lecture, par titre, de l'Arrêté n° 2026-08 - Arrêté concernant le Directeur général de la Ville de Haut-Madawaska.

Motion adoptée.

EAU ET ÉVACUATION DES EAUX USÉES

- b) Projet de l'eau potable, Quartier Saint-Hilaire – Offre de services professionnels n° 2109760.002 de Englobe Corp.

Résolution n° 2026-09-08 (5)

Proposé par le conseiller Michel J. Morin

Appuyé par le conseiller Lloyd Plourde

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska approuve l'offre de services n° 2109760 - Remplacement des puits P-1 et P-2 de la firme d'ingénierie Englobe Corp., à un montant de 157 975 \$, plus taxe applicable.

Il est également résolu que cette dépense soit effectuée conformément à l'Ordre ministériel n° 24-0024 daté du 11 mars 2024.

Motion adoptée.

- c) **Projet de l'eau potable, Quartier Saint-Hilaire – Offre de services professionnels du Groupe Conseil UDA pour le n° de dossier : 001151-2918**

Résolution n° 2026-09-08 (6)

Proposé par le conseiller Bernard Soucy

Appuyé par le conseiller Richard Michaud

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska approuve l'offre de services de Groupe Conseil UDA, correspondant au numéro de dossier : 001151-2918, à un montant de 48 022,00 \$, plus taxe applicable, pour le projet de réhabilitation du puits P-2 du Quartier Saint-Hilaire.

Il est également résolu que cette dépense soit effectuée conformément à l'Ordre ministériel n° 24-0024 daté du 11 mars 2024.

Motion adoptée.

FINANCES

- d) **Répartition du salaire non-réclamé du Conseiller Ronald Cormier pour l'année 2026**

Résolution n° 2026-09-08 (7)

Proposé par le conseiller Lloyd Plourde

Appuyé par le conseiller Bernard Soucy

Le Conseiller Ronald Cormier s'abstient de voter.

ATTENDU QUE le salaire annuel d'un Conseiller de la Ville de Haut-Madawaska est de 14 442 \$;

ATTENDU QUE les membres du Conseil peuvent renoncer à leur salaire, soit en partie ou en totalité, selon l'article 7. e) de l'Arrêté 2023-03.01 – Arrêté concernant la rémunération des membres du Conseil de la Ville de Haut-Madawaska ;

ATTENDU QUE pour l'année 2026, le Conseiller Ronald Cormier renonce à un montant de 7 242 \$ de son salaire annuel ;

Il est donc résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska réaffecte le montant de 7 242 \$ du salaire de l'année 2026 sous forme de dons aux organismes suivants :

500 \$ au Festival du tourisme de Lac Baker,

500 \$ au Festival de musique de chambre de Lac Baker,

500 \$ à la Société historique de Clair,

500 \$ à l'Association sportive de Saint-François pour le projet du parc d'eau, et

5 200 \$ à l'organisme Nature Loisirs Lac Baker.

Motion adoptée.

PROTECTION

- e) Nomination de M. Matthew Martin à titre de pompier volontaire – Quartier Saint-François

Résolution n° 2026-09-08 (8)

Proposé par le conseiller Rino Levasseur

Appuyé par le conseiller Georges Michaud

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska approuve la nomination de M. Matthew Martin à titre de pompier volontaire pour la Brigade d'incendie de la Ville de Haut-Madawaska, Quartier Saint-François.

Motion adoptée.

- f) Nomination de M. Rick Volpé à titre de pompier volontaire – Quartier Clair

Résolution n° 2026-09-08 (9)

Proposé par le conseiller Richard Michaud

Appuyé par le conseiller Lloyd Plourde

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska approuve la nomination de M. Rick Volpé à titre de pompier volontaire pour la Brigade d'incendie de la Ville de Haut-Madawaska, Quartier Clair.

Motion adoptée.

TRANSPORT

- g) 1^{ère} et 2^e lecture de l'Arrêté n° 2026-09 – Arrêté désignant des parties de routes accessibles aux véhicules tout terrain

Résolution n° 2026-09-08 (10)

Proposé par le conseiller Lloyd Plourde

Appuyé par le conseiller Ronald Cormier

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut -Madawaska adopte la 1^{ère} et la 2^e lecture, par titre, de l'Arrêté n° 2026-09 - Arrêté désignant des parties de routes accessibles aux véhicules tout terrain.

Motion adoptée.

TRAVAUX ROUTIERS

- h) Réfection de la rue Ouellette, Quartier Baker-Brook – Soumission de Robert Daigle et Fils ltée

Résolution n° 2026-09-08 (11)

Proposé par le conseiller Georges Michaud

Appuyé par le conseiller Michel J. Morin

Il est résolu que le Conseil approuve la soumission de Robert Daigle et Fils ltée, à un montant de 55 776,00 \$, plus taxe applicable, pour la réfection de la rue Ouellette, Quartier Baker-Brook.

Cette dépense est approuvée dans le cadre du Plan quinquennal de dépenses en immobilisations 2024-2028 relatif au Fonds pour le développement des collectivités du Canada, qui a été adopté lors de la réunion ordinaire publique du 13 janvier 2026.

Motion adoptée.

AUTRE

- i) Proclamation pour la semaine de la sécurité ferroviaire – 21 au 27 septembre 2026

Résolution n° 2026-09-08 (12)

Proposé par le conseiller Bernard Soucy

Appuyé par le conseiller Michel J. Morin

ATTENDU QUE la Semaine de la sécurité ferroviaire aura lieu au Canada du 21 au 27 septembre 2026.

ATTENDU QUE 252 incidents liés à des passages à niveau et à des intrusions se sont produits au Canada en 2025, entraînant 69 décès et 60 blessures graves évitables.

ATTENDU QUE l'éducation et l'information du public sur la sécurité ferroviaire (en rappelant au public que les emprises ferroviaires sont des propriétés privées, en sensibilisant le public aux dangers associés aux passages à niveau, en s'assurant que les piétons et les automobilistes sont attentifs et à l'écoute à proximité des voies ferrées et respectent le code de la route) réduiront le nombre de décès et de blessures évitables causés par des incidents impliquant des trains et des citoyens.

ATTENDU QU'Opération Gareautrain est un partenariat public-privé dont la mission est de travailler avec le public, le secteur ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les médias et autres organismes pour accroître la sensibilisation à la sécurité ferroviaire.

ATTENDU QUE le CN et Opération Gareautrain demande au conseil municipal d'adopter la présente résolution afin d'appuyer ses efforts soutenus déployés pour sensibiliser les gens, sauver des vies et prévenir les blessures dans les collectivités, y compris sur le territoire de notre municipalité.

Motion adoptée.

- j) Adoption du Plan régional d'adaptation aux changements climatiques 2026-2036, Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick

Résolution n° 2026-09-08 (13)

Proposé par le conseiller Richard Michaud

Appuyé par le conseiller Georges Michaud

Les conseillers Michel J. Morin et Ronald Cormier votent contre.

Il est résolu que le Conseil de la Ville de Haut-Madawaska adopte le « Plan régional d'adaptation aux changements climatiques 2026-2036, Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick », conditionnel à ce que les clarifications énoncées par le Conseil soient corrigées.

Motion adoptée.

9. Questions différées antérieurement

Aucune.

10. Affaires nouvelles

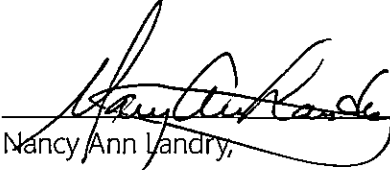
Aucune.

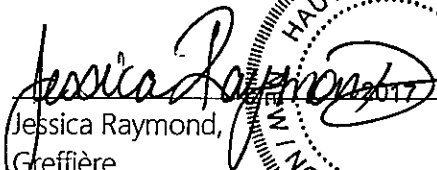
11. Questions du public

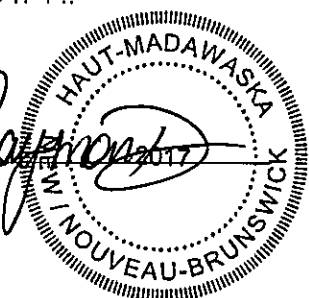
Aucune.

12. Levée de la séance

L'ajournement est proposé par le Conseiller Ronald Cormier à 19 h 44.


Nancy Ann Landry,
Maire


Jessica Raymond,
Greffière



Adopté le

13 OCT. 2026

Rapport de la Maire Nancy Ann Landry

Juin 2026

Date	Description de l'événement/activité
1 ^{er} juin	Rencontre avec Énergie NB – Edmundston (explication de nos craintes et demandes)
2 juin	Rencontre avec la Directrice des sports, loisirs, culture et vie communautaire, Tania Daigle – Discussion portant sur une éventuelle Journée internationale annuelle
2 juin	Soirée RÉFAM - Prix Johanne Volpé décerné à Mme Tania Gagnon, Directrice exécutive de la CBDC
5 juin	Jeux annuels des aînés dans le Quartier Lac Baker
10 juin	Lancement des Jeux de l'Acadie – Le Conseiller Michel J. Morin a assisté.
11-12-13 juin	Sessions d'orientation, gouvernance locale (Saint-Jean, N.-B.)
11 juin	Soirée de reconnaissance pour les élèves de la 8 ^e année à l'École communautaire Ernest-Lang ECEL – Le Conseiller Rino Levasseur a assisté.
15 juin	Assister à la réunion de l'Union des Municipalités du Nouveau-Brunswick à la Municipalité régionale de Grand-Sault.
16 juin	Procéder à l'évaluation du Directeur général, Michael Marmen avec les Conseillers Lloyd Plourde et Georges Michaud.
17 juin	Réunion de pré-rencontre à la Commission de services régionaux Nord-Ouest, Ville d'Edmundston
17 juin	Soirée de reconnaissance au Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska
19 juin	Rencontre de planification stratégique avec le Conseil dans le Quartier Lac Baker
20 juin	Remise des diplômes à la Cité des Jeunes A.-M. Sormany - Centre Jean Daigle, +/- 25 finissants de la région.
22 juin	Rencontre publique mensuelle de la Commission de services régionaux Nord-Ouest – Ville d'Edmundston
23 juin	Rencontre Mme Rolande Bossé.
24 juin	Rencontre Mme Nicole Bélanger concernant la rue du Quai-Lac Baker.
24 juin	Ouverture des jeux de l'Acadie- Centre Jean Daigle
25 juin	Rencontre pour le Plan de mesures d'urgence

Rapport de la Maire Nancy Ann Landry

Juillet 2026

Date	Description de l'événement/activité
1er juillet	Fête du Canada, Quartier Lac Baker
2 juillet	Rencontre avec Tom Levesque, Coordonnateur régional de la gestion des urgences - Demande de travailler sur le Plan de mesures d'urgence pour la Ville de Haut-Madawaska
8 juillet	Réunion extraordinaire de la Commission de services régionaux Nord-Ouest
15 juillet	Rencontre avec l'Honorable Francine Landry, Députée Madawaska-les-Lacs-Edmundston
20 juillet	Réunion pré-rencontre à la Commission de services régionaux Nord-Ouest
22 juillet	Webinaire de Poste Canada – avenir de distribution de la poste
27 juillet	Rencontre pour le projet de halte routière avec Annick Bossé - cheffe de Cabinet de Mme Francine Landry
28 juillet	Rencontre avec le Groupe Westco concernant le transfert de terrain pour le sentier de V.T.T.
29 juillet	Rencontre avec Mme Michelle Thibault – possibilité de faire une communauté éducative consciente à Haut-Madawaska.

Rapport de la Maire Nancy Ann Landry

Août 2026

Date	Description de l'événement/activité
15 août	Fête de l'Acadie - Participation à faire des ployes durant la journée.
17 août	Rencontre avec le Ministre Kennedy - concernant des situations régionales qui occasionnent ou occasionneront des problèmes aux municipalités.
18 août	Rencontre avec adjointe administrative pour les enseignes - commande.
26 août	Rencontre avec l'Association des loisirs du Quartier Saint-François concernant le parc d'eau.